

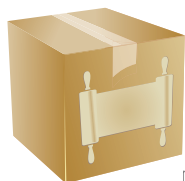
TSAHAL
MÉGUILAT ANTIOCHUS

'HANOUKIA

LUFTHANSA
GAZA CHÉHAKOL

TSITS ELIEZER
HONGRIE

BELGIQUE
CACHEROUTE



Torah-Box

n°213 | 6 Décembre 2022 | 13 Kislev 5783 | Vayichla'h M A G A Z I N E



Tel Aviv
n'est plus
la ville
la plus
chère du
monde
> p.8



**Un "Mazal
Tov" qui**
nous a
tous fait
fondre en
larmes
> p.22



**Recette de
la semaine :**
Beignets de
pommes de
terre et sauce à
la crème fraîche
> p.30



SÉJOUR INOUBLIABLE 'HANOUKA

DU JEUDI 22 AU DIMANCHE 25 DÉCEMBRE 2022

Au mont Carmel

Hôtel NIRETZION Resort ****



4 Jours / 3 nuits

1785^{TV}

par personne
en chambre double

**MELAVE
MALKA**

Cours et conférences

**CHABBAT
EXCEPTIONNEL**



Piscine
semi-olympique
couverte et chauffée



Centre de détente
Salle de sport / Sauna & SPA
Terrain de basket



Soirée concert
Animations et aires de jeux
pour enfants



Distribution de
cadeaux aux enfants
Allumage de la Hanoukia

INFORMATIONS & RÉSERVATIONS : 🇫🇷 01.80.20.50.02 | 🇮🇱 02.372.09.55 | 🇯🇲 +972.58.409.22.78



CALENDRIER DE LA SEMAINE

7 au 13 Décembre 2022

Mercredi
7 Déc.
13 Kislev

Daf Hayomi Nédarim 43
Michna Yomit Chabbath 6-10
Limoud au féminin n°53

Jeudi
8 Déc.
14 Kislev

Daf Hayomi Nédarim 44
Michna Yomit Chabbath 7-2
Limoud au féminin n°54

Vendredi
9 Déc.
15 Kislev

Daf Hayomi Nédarim 45
Michna Yomit Chabbath 7-4
Limoud au féminin n°55

Samedi
10 Déc.
16 Kislev



Parachat Vayichla'h

Daf Hayomi Nédarim 46
Michna Yomit Chabbath 8-2
Limoud au féminin n°56

Dimanche
11 Déc.
17 Kislev

Daf Hayomi Nédarim 47
Michna Yomit Chabbath 8-4
Limoud au féminin n°57

Lundi
12 Déc.
18 Kislev

Daf Hayomi Nédarim 48
Michna Yomit Chabbath 8-6
Limoud au féminin n°58

Mardi
13 Déc.
19 Kislev

Daf Hayomi Nédarim 49
Michna Yomit Chabbath 9-1
Limoud au féminin n°59



Mercredi 7 Décembre

Rav Moché Chatroug
Rav David Chlouch
Rav Chalom Hedia
Rav 'Hakhamim Mazouz



Jeudi 8 Décembre

Rav David Abi'hssira (Atérèt Rochénou)
Réouven ben Ya'akov



Vendredi 9 Décembre

Rabbi Yéhoua



Dimanche 11 Décembre

Rav Yossef Yozel Horowitz (Novardok)



Lundi 12 Décembre

Rav Avraham ben Harambam
Rav Makhlof Idan



Mardi 13 Décembre

Rabbi 'Hai Taïeb
Rav Chaoul Mekiketz Hacheli
Rav Dov Ber de Mezeritch



Rav Moché Chatroug



Horaires du Chabbath

	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg
Entrée	16:35	16:38	16:44	16:15
Sortie	17:48	17:47	17:51	17:28



Zmanim du 10 Décembre

	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg
Nets	08:33	08:11	08:00	08:10
Fin du Chéma (2)	10:38	10:21	10:15	10:15
'Hatsot	12:43	12:33	12:31	12:22
Chkia	16:53	16:56	17:02	16:33

Responsable Publication : David Choukroun - **Rédacteurs :** Rav Daniel Scemama, Alexandre Roseblum, Joana Abecassis, Rav Yehonathan Gefen, Rabbanite Esther Jungreis, Rabbanite Galia Sabrassov., Rav Gabriel Dayan, Rav Chalom Guenoun, Binyamin Benhamou, Dan Cohen, Rav Avraham Garcia, Rav Its'hak Zilberstein, Murielle Benainous
Mise en page : Dafna Uzan - **Secrétariat :** 01.80.20.5000 - **Publicité :** Yann Schnitzler (yann@torah-box.com / 04 86 11 93 97)
Distribution : diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
 - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com



CHASS EN HEBREU



'HOUMACH
EDMOND J. SAFRA



YEROUCHALMI EN HEBREU



MICHNA EN HEBREU



GUEMAROT EN FRANCAIS

ARTSCROLL Chanukah Sale

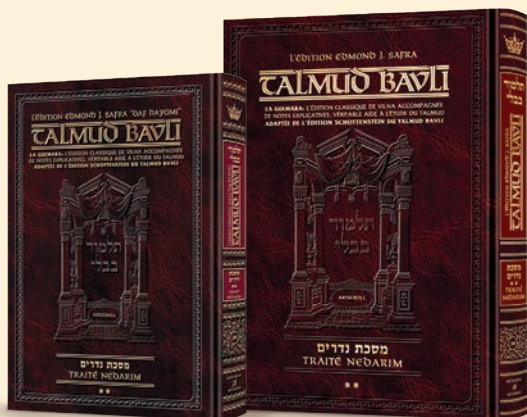
DU 7 DECEMBRE
2022 AU 2 JANVIER
2023 INCLUS

20%



DE REMISE SUR TOUT LE CATALOGUE**

NOUVELLE GUEMARA NEDARIM VOL 2



CHACQUE VOLUME PARAÎT À TEMPS
POUR SON ÉTUDE DANS LE CADRE DU
CYCLE DU DAF YOMI



SET COMPLET DU TALMUD
YEROUCHALMI ENFIN
DISPONIBLE EN 51 VOLUMES

Une réalisation de
ARTSCROLL Mesorah Heritage Foundation

Disponible auprès des librairies juives affichant la promotion
Distribué en Europe par LEHMANN'S
info@lehmanns.co.uk • www.lehmanns.co.uk

* Excepté Sidourim, Mahzorim et 'Houmachim tout en Hébreu

** Remises calculées sur base des prix publiés sur notre site: www.lehmanns.co.uk



Mamé Ra'hel



Un 'Hassid m'a raconté qu'il a accompagné il y a une quarantaine d'années l'Admour de Leilov, Rav Biderman, au tombeau de Ra'hel Iménou à Bethléem. Ce Rebbe, connu pour sa piété, ses conseils et ses bénédictions, était sollicité par de très nombreuses personnes dont l'un des anciens premiers ministres de l'État hébreu, Mena'hem Béguin. Arrivé sur place, l'Admour s'assit à proximité du Kéver, sortit de son sac de la nourriture et se mit à manger. Lorsqu'il finit son repas, il demanda à retourner à Jérusalem sans même prier comme le font d'habitude les visiteurs. Curieux, le 'Hassid demanda au Rav des explications. Ce dernier lui répondit : "Je suis juste venu rendre visite à Mamé (maman) Ra'hel, et j'ai mangé en sa compagnie. "

Notre matriarche Ra'hel est morte en accouchant de Binyamin sur la route d'Efrat près de la ville de Bethléem, comme cela est rapporté dans le 'Houmach. Ya'akov, son mari, l'enterra à l'endroit où elle décéda. Pourtant, la ville de 'Hévron n'étant pas loin, il lui aurait été assez facile de transporter le corps de la défunte dans le caveau familial acheté par Avraham, là où Ya'akov lui-même demandera d'être enseveli. En réalité, comme il le justifiera auprès de son fils Yossef, il avait agi ainsi sur ordre divin car plus tard, à la destruction du premier Temple, les exilés passeront devant le tombeau de Ra'hel. Elle se mettra alors à pleurer et suppliera D.ieu d'être clément avec Son peuple, et grâce à son intervention, l'Éternel acceptera de les ramener plus tard en Israël.

On apprend de cet enseignement deux éléments importants : tout d'abord, le fait qu'il y a un lien entre le lieu où réside le mort, et son âme. C'est la raison pour laquelle on se rend aux tombeaux des Tsadikim pour adresser nos prières à D.ieu. De plus, on relève que, parmi les autres matriarches, c'est Ra'hel qui a été "choisie" pour intercéder en faveur du peuple d'Israël. Sarah est la mère de toutes les grandes

nations, Rivka est aussi la mère de 'Essav qui va donner naissance à l'Occident, tandis que Ra'hel - avec ses sœurs - sera celle qui donnera naissance au peuple hébreu dans toute sa plénitude. Un patriarche ne pouvait pas être non plus celui qui allait éveiller la miséricorde de D.ieu, car un homme dans sa nature est véhiculé par la raison, et il aurait pu justifier les décrets divins de façon cérébrale en disant : "Israël a fauté, on l'a prévenu, maintenant il doit expier ses égarements !"

Par contre, Ra'hel est une mère qui a mis au monde ses enfants, qui les a nourris, et qui s'inquiète continuellement de leur sort. Elle pleure devant leurs souffrances, et ne peut accepter aucune explication à leurs malheurs. Elle sera enterrée à l'endroit clef, on dirait même stratégique, afin d'intervenir pour sa descendance en route pour l'exil. Son lieu de sépulture reste jusqu'à aujourd'hui un endroit privilégié de prière, continuellement visité, et dans lequel des miracles se réalisent.

Nous avons le bonheur de commencer notre histoire dans le cadre d'une famille, à partir de couples : Avraham et Sarah, Its'hak et Rivka, Ya'akov, Ra'hel et Léa. Nous ne sommes pas les descendants d'un personnage mystérieux, dont on ne connaît ni les parents (ce qui d'ailleurs permet d'émettre des théories extravagantes sur son ascendance), ni la femme, ni les enfants, et que seuls de rares initiés auraient côtoyé. Ces données sont rassurantes car grandir dans une famille avec un papa et une maman est très important pour l'équilibre psychique et affectif d'un être. Ya'akov, le père, va se charger de transmettre son enseignement, la vraie Émouna et la morale. Ra'hel (sa principale femme), la mère, va donner soutien, tendresse, amour. C'est ainsi que l'Admour de Leilov le vivait dans son quotidien, visitant sa maman, et venant prendre tout simplement son repas avec elle.

Rav Daniel Scemama

Attaque terroriste en Samarie : un terroriste poignarde un soldat



Un terroriste palestinien armé d'un couteau a tenté de s'introduire dans

un véhicule israélien à Hawara. Le conducteur de la voiture, un officier en permission, armé d'un fusil, s'est défendu en lui tirant dessus. Le terroriste, apparemment blessé par la fusillade, a reconnu une équipe de soldats de la protection des frontières qui patrouillait près des lieux, s'est dirigé vers eux et a réussi à poignarder l'un des combattants. Le commandant de compagnie présent dans l'équipe a chargé vers le terroriste et après une lutte au cours de laquelle le terroriste a tenté de saisir son arme, il l'a neutralisé d'un coup de feu. Le soldat et le commandant de compagnie ont été légèrement blessés et évacués pour des soins médicaux.

Un véhicule force le point de contrôle à l'aéroport Ben Gourion



Un incident inhabituel s'est produit à l'aéroport Ben Gourion en Israël dimanche matin, après qu'un véhicule a forcé le poste de contrôle qui se trouve à quelques centaines de mètres de l'autoroute, à l'entrée de la zone aéroportuaire. Alors que les agents de sécurité tentaient d'arrêter les contrevenants, il a été demandé aux passagers du terminal 3 de s'allonger sur le sol et de ne pas bouger pendant quelques minutes. Les deux passagers, soupçonnés d'avoir volé le véhicule, ont été arrêtés, puis transférés aux autorités pour être interrogés.

RECHERCHE
Dentiste Motivé
sur Cergy



Cabinet fermé chabbath et fêtes
Patientèle très importante, matériel de pointe,
cadre très agréable



patrickbokobza@gmail.com



Daniella
06.58.30.89.75

Tsahal attaque des cibles terroristes à Gaza

Tsahal a attaqué des cibles terroristes dans la bande de Gaza samedi soir, en réponse aux tirs de roquettes vers le territoire israélien. Le porte-parole de Tsahal a déclaré que des avions de chasse de l'armée de l'air ont attaqué un atelier de production de roquettes de l'organisation terroriste 'Hamas. Des alertes ont été activées dans

des zones à proximité de la bande de Gaza. Il n'y a pas eu de victimes.

Les forces de sécurité ont arrêté 3 personnes recherchées, parmi lesquelles Wasem Faiz, qui, selon des sources sécuritaires, prévoyait de commettre un attentat à la voiture piégée en territoire israélien.

Macron : Poutine doit assumer ses responsabilités

Le président de la République a achevé sa seconde visite d'État aux États-Unis. Un déplacement sous le signe du rapprochement entre les deux présidents après plusieurs divergences sur divers dossiers. Emmanuel Macron et Joe Biden ont pris la parole ce jeudi à Washington D.C. à l'issue d'un entretien entre les deux chefs d'État. L'occasion pour les



deux dirigeants de réaffirmer leur soutien à l'Ukraine, en guerre contre la Russie depuis plus de neuf mois maintenant. Tout en dénonçant l'agression "incroyablement violente" de la Russie, Joe Biden a affirmé en début de conférence de presse que lui et Emmanuel Macron allaient continuer de travailler ensemble pour "rendre responsable la Russie de ses actions".



ELI HADDAD
LAW OFFICE & NOTARY



DROIT IMMOBILIER ISRAELIEN

Transactions Immobilières | Gestion Locative | Successions

Rédaction et signature
investissement locatif
Mise en ligne de la situation comptable
Assurances
Service clientèle francophone
Suivi du dossier à distance
sélection de locataires



ELI HADDAD AVOCAT ET NOTAIRE • Yael BEN SHABBAT NISSIM AVOCAT ET NOTAIRE • AVITIT ZEHAVI AVOCAT ET NOTAIRE • SHLOMI ABUATZIRA AVOCAT ET NOTAIRE • DORIT ANTEBE AVOCAT ET NOTAIRE • SHAY ABUATZIRA AVOCAT ET NOTAIRE • LIRAZ ATTIAS BEN SHABBAT AVOCAT • SAGIT KEINAN AVOCAT • ARIE BRENING AVOCAT • MAAYAN ZAGURI AVOCAT • SHANI ELMALIAH AVOCAT • MYRIAM LASCAR JURISTE • AVINATAN DOUIEB JURISTE

www.elihaddad.com 87/30 Rue Atsmaut, Ashdod ISRAEL | Tel: +972 (8) 8679910 | Contact: avocats@elihaddad.com

Haïfa-Tel Aviv en 30 minutes : feu vert pour le train à grande vitesse

Le Conseil national de planification des infrastructures a donné son feu vert à la création de deux souterrains à Haïfa. Le coût du projet est estimé à 12 milliards de *shekels*. Les lignes utiliseront la prochaine génération de trains électriques prévue dans le pays, qui n'a pas encore été mise en service. Les trains pourront atteindre une vitesse de

250 kilomètres par heure. Le projet s'inscrit dans le plan stratégique des chemins de fer israéliens visant à fournir des réseaux ferroviaires efficaces entre les métropoles du pays.

La compagnie ferroviaire prévoit que d'ici 2040, 350 millions de voyageurs par an emprunteront les trains du pays.

Tel Aviv n'est plus la ville la plus chère du monde

Déclarée ville la plus chère du monde en 2021 par le magazine *The Economist*, la ville israélienne a laissé sa place au profit de New York et Singapour et la ville blanche se classe à présent 3^{ème} ville la plus chère au monde.

En bas de classement, là où la vie est la moins chère, se trouvent Damas et Tripoli. Dans



l'ensemble, le magazine *Economist* souligne que le coût de la vie a augmenté de 8.1% depuis 2021 dans les villes qui font partie du classement. La raison

principale avancée face à cette flambée est connue : la guerre en Ukraine et ses conséquences sur le prix de l'énergie, notamment.

CADEAUX PÉDAGOGIQUES POUR LES ENFANTS ET PETITS-ENFANTS

RACONTE-MOI L'ANNÉE



Superbe série qui raconte aux enfants, les fêtes juives dans un langage clair, accessible et captivant.

'HANOUKA



Superbe livre retraçant de manière captivante la fête et miracles de 'Hanouka. À offrir et s'offrir d'urgence !

A LA DÉCOUVERTE DU NAKH



Enfin, un moyen de connaître le Navi ! Intéressant et plein de suspens... 6 volumes


Vechinantam Ievanekha
Des Livres de qualité

DISPONIBLE AUPRÈS DES LIBRAIRIES JUIVES
Disponible en hébreu également

VISITEZ NOTRE SITE : [VESHINANTAM.COM](http://veshinantam.com)

Le franco-palestinien Salah Hamouri expulsé vers la France

L'avocat franco-palestinien Salah Hamouri a été condamné jeudi à quatre mois de détention administrative par la justice militaire israélienne qui considère qu'il "menace la sécurité de la région", d'après l'acte d'accusation.

M. Hamouri, avocat de 36 ans, est accusé depuis des années d'être membre du Front populaire de libération de la Palestine, organisation considérée comme terroriste par Israël et l'Union européenne. Hamouri avait été emprisonné en Israël entre 2005 et 2011 pour participation à la tentative d'assassinat de l'ancien grand rabbin d'Israël Rav Ovadia Yossef.

Lufthansa indemnise les passagers 'hassidiques expulsés



Près de 7 mois après avoir été refusé à l'embarquement à Francfort, un groupe de 100 passagers a été indemnisé par la compagnie allemande. Chaque passager a reçu 21 000\$, selon Dan's Deals, un site Web américain. Au mois de mai, les agents de la compagnie aérienne ont empêché de nombreux voyageurs juifs en provenance de New York d'embarquer sur leur vol de correspondance pour Budapest. Un superviseur de la Lufthansa avait été filmé en train de parler de manière désobligeante des passagers juifs en tant que groupe. "Ce sont des juifs qui viennent de JFK. Ce sont les Juifs qui sont à l'origine du désordre et des problèmes", a déclaré le superviseur sur la vidéo, que le site Dan's Deals a partagée peu après l'incident.



L'atelier du Sofer

Présente

L'Atelier Bar-Mitsvah

à Levallois

ב"ה

Rav Shaoul Perez
Sofer diplômé

Venez vivre une expérience

UNIQUE...



Pour visionner l'atelier



Un atelier exceptionnel pour comprendre la Mitsvah des tefiline

Une autre manière d'apprendre

Passez en famille un moment inoubliable

Le futur Bar-Mitsvah participe lui même à la confection de sa propre paire de tefiline

Ecriture Couture Peinture

Remise d'un diplôme à la fin de l'atelier

Renseignements - 06 64 86 05 38

67/69 Rue Louise Michel - 92300 Levallois Perret



Les Israéliens adorent voyager, savez-vous où ?



L'Autorité des aéroports a publié les données sur le nombre de passagers à l'aéroport Ben

Gourion et notent une augmentation des vols sur les principales destinations du mois de novembre : Turquie, États-Unis, Dubaï, Italie et Angleterre. Ces données sont en avance sur les prévisions de reprise de l'aviation après deux ans de crise mondiale. L'augmentation des vols internationaux est supérieure de 85% au trafic de passagers en novembre de l'année dernière (2021) et le pourcentage d'occupation des sièges se situe à plus de 80 % d'occupation. De nombreux Israéliens devraient célébrer 'Hanouka à l'étranger.

Voiture pas chère et solidarité israélienne

Nadir Hovav souhaitait acheter une voiture pour sa femme handicapée et a posté un message sur les réseaux sociaux indiquant le montant qu'il pourrait payer. En réponse, les israéliens se sont mobilisés en masse pour l'aider.

Parmi les commentaires reçus, un concessionnaire automobile a écrit: "Je suis un concessionnaire automobile à Richon Letsion. Je serai plus qu'heureux de vous donner une voiture sans frais." Très ému ; Nadir Hovav a écrit en réponse: "Merci peuple d'Israël, la Torah dit qu'une personne qui prend soin de sa femme gagne tout le bien, car la femme est l'abondance de la maison. Merci à tous ceux qui veulent prendre soin de nous gratuitement, mais je tiens à payer cet achat."

JWM
Jerusalem Wealth Management

SIA
Salomon Attia



Achat immobilier
Montage de prêt
Négociation de taux
Placements financiers
Conseil patrimonial
Accompagnement juridique
Comptabilité et fiscalité
Assurances

Un contact pour tous vos besoins en Israël



Olivier MERGUI
+972 (0)586626844
o.mergui@jerusalem-wm.com

Salomon ATTIA
+972 (0)586324411
salomon.attia@gmail.com

Hongrie : un nouveau chef de communauté juive

La communauté juive orthodoxe de Budapest, en Hongrie, félicite la nomination du rabbin Ze'ev Pashkas, à la tête de sa communauté. Le rabbin Pashkas est l'un des 'Hassidim les plus importants de Belz.

Il est connu de tous comme un pilier de la communauté mais également des plus grands rabbins en Israël et dans le monde. Il y a eu en Hongrie ces dernières années un regain d'élan religieux à tous les niveaux. Beaucoup de gens sont retournés au judaïsme et choisissent de le faire à travers la communauté orthodoxe de Budapest. Et cet élan s'est renforcé plus récemment, lorsque des centaines de réfugiés juifs d'Ukraine sont venus vivre en Hongrie.

Joana Abecassis

LEAD FRAIS

QUALIFIÉS & EXCLUSIFS !

**FAUX NUMÉRO &
DOUBLONS REMPLACÉS!**

- ✓ **Qualifiés** : vos prospects ont laissé leurs coordonnées spécifiquement pour le produit ou service que vous proposez.
- ✓ **Frais** : vos leads ont formulé leur besoin il y a moins de 48h, le plus tôt étant le mieux.
- ✓ **Exclusifs** : vous seul avez les coordonnées de la personne ayant fait la demande.



**Lead PAC à 1€
Toute France**



ITE

**MON
COMPTE
FORMATION**

CPF



**Pompe à
chaleur**



**Poêle à
granulé**



Mutuelle



Toutes zones : H1/H2/H3
Possibilité de lead en temps réel
grâce au SMS !

Plus d'infos au 06.51.73.61.81
www.groupestam.fr



EN EXCLUSIVITÉ
À JERUSALEM

SEGOULA POUR UNE LONGUE VIE

**ACHETEZ VOTRE
CONCESSION
FUNÉRAIRE DE
VOTRE VIVANT**

- Dernières places **en terre** et côte à côte
- Initiative validée par la mairie
- Démarches réalisées sous le contrôle d'un avocat
- Possibilité d'achat groupé : famille - communauté

David Sportes, responsable de l'attribution



+33 1 76 43 09 80



+972-52-937-0664

<http://cimetiere-jerusalem.com/>



Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

Vayichla'h - Certains événements nous obligent au repentir

Seuls les Guédolim, grâce à leur Da'at Torah, ont la capacité de savoir sur quels aspects le Klal Israël doit se focaliser et se repentir.



Il est écrit dans la *Paracha Vayichla'h* : "Essav choisit ses femmes parmi les filles de Canaan ; Ada, fille d'Elon le *Hethéen* et Aholivama, fille d'Ana, fille de Tsivon, le *Hévéen* ; et **Basmat, fille d'Ichmaël**, sœur de Névayot." (*Beréchit*, 36:2-3)

Rachi précise qu'auparavant, Basmat est appelée Ma'halat ; nous voyons dans les explications *haggadiques* du livre de Chmouel que trois personnes sont absoutes ; le converti, celui qui connaît une élévation et celui qui se marie. Et on l'apprend d'elle qu'elle est appelée Ma'halat parce que ses fautes (celles d'Essav) furent expiées.

Mariage et absolution des fautes

À deux reprises, la Torah parle des mariages d'Essav. Dans *Toledot*, on nous raconte qu'il se

maria avec Ma'halat ; et dans la *Paracha* de cette semaine, la même femme est appelée Basmat.

Rachi explique que son vrai nom était Basmat, mais qu'elle fut appelée Ma'halat pour nous enseigner un élément important : quand un homme et une femme se marient, leurs fautes leur sont pardonnées (*Mo'hel* signifie pardonner).

Comment comprendre que les failles de la personne sont comblées le jour de son mariage, sans *Téchouva* ? Et si cela nécessite une *Téchouva*, en quoi les '*Hatanim* sont-ils différents des autres ; Hachem ne pardonne-t-Il pas les fautes de celui qui se repent sincèrement ?

Rav Steinman note que le mariage est un moment propice au changement et au repentir.

Ainsi, 'Haza! nous enseignent que les fautes du 'Hatan sont expiées parce qu'il est très probable qu'il fasse *Téchouva*, auquel cas il est pardonné. (*Ayélet Hacha'har*, *Beréchet*, 36,2)

Rav Moché Feinstein développe cette approche en ajoutant une question. Pourquoi cet enseignement sur le repentir est-il donné précisément lors du mariage d'Essav, l'une des pires figures de la Torah? D'autant plus que l'on n'évoque nulle part un quelconque regret d'Essav... Il explique qu'en réalité, la Torah nous dresse un portrait encore plus négatif d'Essav. Même à son mariage, il n'a pas saisi l'opportunité unique qui se présentait à lui.

Ne pas rater l'occasion de faire *Téchouva*

Rav Feinstein précise ensuite que tout événement doit nous éveiller au repentir, et si l'on gaspille cette chance, on est jugé d'autant plus sévèrement. Il rapporte une *Guémara* dans *Yoma* (87a) qui appuie ses dires. Un boucher causa du tort à Rava. Ce dernier voulut pacifier l'esprit de cet homme la veille de Kippour, moment propice au repentir. Rav Houna eut vent du projet de Rava et pressentit que celui-ci allait involontairement entraîner la mort du boucher; il savait qu'il ne ferait pas *Téchouva* et qu'il serait donc jugé rigoureusement. Effectivement, l'homme en question traita Rava avec beaucoup de dédain et lui parla irrespectueusement. Peu de temps après, il mourut lors d'un accident fortuit.

Évidemment, le fait de mépriser un *Talmid 'Hakham* (érudit en Torah) est très grave, mais Rav Feinstein mit l'accent sur la raison d'un tel jugement: la veille de Kippour est un moment propice à la *Téchouva* et son obstination, son refus d'en saisir l'opportunité et de se repentir lui fut fatal.

Cette leçon est particulièrement pertinente de nos jours, alors que le peuple juif est encore ébranlé par de récentes tragédies. Plusieurs personnes ont souligné que de telles catastrophes doivent nous faire faire *Téchouva*; et nous avons compris, de l'histoire concernant

Rav Feinstein, la gravité de ne pas se repentir en de telles circonstances.

Comme nous l'avons déjà dit, seuls les *Guédolim*, grâce à leur *Da'at Torah*, ont la capacité de savoir sur quels aspects le *Klal Israël* doit se focaliser et se repentir.

Attentat de Har Nof et respect de la synagogue

Ainsi, Rav Moché Sternbuch émet quelques idées suite à la tragédie de *Har Nof* (attentat dans une synagogue de Jérusalem), l'une d'elles étant le respect de la sainteté de la synagogue et de la maison d'étude. Selon lui, si un tel malheur a pu arriver dans une synagogue, c'est signe que la faille se trouve dans ce domaine.

Les *Guédolim* des générations précédentes étaient aussi de cet avis. Au cours du 17^e siècle, le peuple juif subit d'effroyables massacres, appelés "*Ta'h VeTat*", durant lesquels plus de cent mille juifs furent anéantis. Ils demandèrent, à travers une *Chéélat 'Halom* (question répondue dans un rêve), la raison de ces décrets. La réponse fut que les fidèles de ces communautés ne faisaient pas assez attention à préserver la sainteté de la synagogue.

Il existe plusieurs façons de respecter la *Kédoucha* d'une synagogue, la première étape consistant à apprendre les lois qui y ont trait, ou à demander l'avis d'un Rav. Par exemple, il est souvent interdit de parler au cours de la prière, mais certaines personnes semblent ne pas connaître ces lois. En outre, la technologie avançant à grands pas, l'utilisation inappropriée des téléphones portables au sein de la synagogue, voire même pendant la prière, a fortement augmenté.

Il convient tout d'abord de demander au Rav ce qui est acceptable et ce qui ne l'est pas, et ensuite travailler et s'améliorer dans ce domaine. Toutefois, certaines choses sont évidentes, la nécessité d'éteindre son téléphone durant la *Téfila*, ou au moins, en cas de réel besoin, d'en désactiver la sonnerie...

Rav Yehonathan Gefen



SHA BA TIK

N°303

Feuillet parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

Vayichla'h 5783

1

JEU INDIVIDUEL

Chacun joue pour soi

Chaque participant doit accumuler au moins 5 étoiles (sur les 7 possibles) pour faire partie des gagnants.
On ne peut gagner qu'une seule étoile à chaque jeu.

JEU

1

LE DÉFI

Chaque participant choisit à son tour un nombre entre 1 et 12 et doit relever le défi correspondant, ci-dessous.
S'il remporte son défi, il reçoit 1 étoile ★ et ne rejoue plus à ce jeu, sinon il rentre sa chance, une fois que tout le monde aura joué.
Le plus jeune commence.

QUIZZ



1 Question bizarre : Pourquoi [Essav - Yossef - Ra'hel] et pas [Essav - Ra'hel - Yossef !]

(Voici comment il faut comprendre la question : Pourquoi Yossef s'est-il placé entre Essav et Ra'hel ?)

> Réponse : Pour empêcher Essav de la regarder.

2 La question tronquée : Pourquoi Ya'akov a caché... (... Dina lors de leur rencontre avec Essav ?)

> Pour que Essav ne puisse pas porter son regard sur elle.

3 Terminer la phrase : "Personne ne se trouve dans une situation ; on se met dans une situation.

Et si vous vous êtes mis dans cette situation,...

> ...vous pouvez vous mettre dans une autre situation. (Rabbi Ména'hém Mendel Schneerson)

4 Le nombre clé : À quoi correspond le chiffre 16 dans notre Paracha ?

> Le nombre de membres de la famille de Ya'akov : 4 femmes, ses 11 enfants et lui.

5 Retrouvez la question : Il n'a pas de nom.

> Comment s'appelle l'Ange d'Essav ?

6 Le participant sort de table. Les convives retirent 2 objets de la table. Le participant revient et doit deviner quels objets ont été retirés en moins d'une minute.

7 Plus ou moins : Combien de boucs Ya'akov a-t-il envoyé à Essav avant leur rencontre ? (répondre par "plus" ou "moins". 4 tentatives permises.)

20. Parce que durant les 20 ans passés avec Lavan, il n'envoya pas le " Saïr Hamichtaléa'h " (bouc émissaire) à Azazel.

8 Plus ou moins : Quel âge avait Ya'akov quand Yossef fut vendu ? (répondre par "plus" ou "moins". 6 tentatives permises.)

> Ya'akov avait 108 ans.

9 Tu as 30 secondes pour faire rire au moins 2 personnes assises autour de la table.

10 Vrai ou Faux : La mère d'Amalek s'appelle Ada.

> Faux, elle se nomme Timna.

11 Comment Ya'akov a-t-il fait pour traverser le Jourdain ? (Rachi, 32- 11)

> A. En sautant très loin

B. Le Yarden s'est fendu après qu'il l'ait touché avec son bâton

C. En le survolant

D. À la nage.

12. À quoi vous fait penser le mot "cadeau" ? (6 propositions possibles et il faut trouver au moins 3 mots de la liste pour remporter le défi.)

> Paquet, anniversaire, mariage, ami, plaisir, présent, surprise, empoisonné, jouet, bijou





2 L'UN, L'AUTRE OU LES 2 ?

*Pour chacune des questions suivantes, qui saura donner la bonne réponse entre les réponses suivantes en premier ? Le premier qui donne la bonne réponse remporte le point. Les éléments de la liste ci-dessous sont-ils dans le Michkan (Tabernacle) ou non
Dans le Michkan - Dans la synagogue - Ni l'un ni l'autre - Dans les deux.*

JEU

2

LE QUIZ FOU

Jeu de mémoire



Vous posez les **8 questions suivantes** dans l'ordre et **sans interruption**. (Il est interdit de répondre pendant la lecture des questions.)

Une fois toutes les questions posées, vous désignez un participant et vous lui demandez de répondre à une question de votre choix en lui donnant seulement le nombre correspondant à cette question.

S'il se rappelle de la question et donne la bonne réponse, il gagne 1 étoile ★ et on passe au suivant.

Chaque participant ne peut gagner qu'une seule étoile à ce jeu.

(s'il y a plus de participants que de questions, on peut poser une question qui a déjà été posée.)

1. Qui est la mère de Chim'on ?

> Léa.

2. Qui est la femme d'Avraham ?

> Sarah.

3. Qui est la femme d'Its'hak ?

> Rivka.

4. Chante un chant de Chabbat.

5. Qui est la mère de Yossef ?

> Ra'hel.

6. Qui est la femme d'Adam ?

> Eve - 'Hava.

7. Fais 3 grimaces

8. Répète la phrase "La mère du ver de terre perd ses nerfs dans un verre de bière."

JEU

3

LA PAROLE OU LE CHANT

Pour gagner 1 étoile ★, chaque participant doit soit chanter une chanson, soit dire un Dvar Torah.

JEU

4

ACTION

. Rapportez 1 étoile ★ en participant au débarrasage de la table.



SHABATIK

3

JEU INDIVIDUEL

SUITE



JEU
5

UNE FAMILLE EN OR

(Jeu d'intuition)

NOUVEAU

On pose les questions de la liste ci-dessous. Le premier qui lève la main, donne une réponse. Si sa réponse est bonne, **il gagne les points correspondant à la réponse**. Sinon, il doit attendre que tout le monde ait donné une réponse avant de retenter sa chance une deuxième fois.

Chaque joueur ne peut donner que 2 réponses au maximum pour chaque question.

Tous les joueurs qui ont plus de 4 points à la fin de la partie reçoivent 1 étoile ★.



QUESTION 1

Quel cadeau offrez-vous à votre maman à l'occasion de son anniversaire ?

Réponses

Points

- | | | |
|---|------------------------------|----|
| 1 | Des fleurs | 10 |
| 2 | Des chocolats | 8 |
| 3 | Un dessin | 5 |
| 4 | Quelque chose pour la maison | 3 |
| 5 | Electroménager | 2 |
| 6 | Un livre | 1 |



QUESTION 2

Dans quel pays au monde aimerais-tu habiter (à part Israël) ?

Réponses

Points

- | | | |
|---|------------|----|
| 1 | USA | 10 |
| 2 | Canada | 8 |
| 3 | Italie | 5 |
| 4 | France | 3 |
| 5 | Angleterre | 2 |
| 6 | Australie | 1 |



JEU
6

QUI SUIS-JE ?

(Jeu de rapidité.)

Chaque participant qui donne 2 bonnes réponses (avant les autres) gagne 1 étoile ★.

Celui qui a donné 2 bonnes réponses, n'a plus le droit de jouer à ce jeu.

1. J'ai été enfermée dans une caisse.
> Dina.

2. J'ai lutté contre Ya'akov.
> L'Ange gardien d'Essav.

3. Je suis le fleuve que Ya'akov a traversé avant de combattre l'Ange.
> Le Yabok.

4. Je suis le nouveau nom de Ya'akov.
> Israël.

5. Je suis la partie du corps de Ya'akov touchée dans la bataille.
> Le nerf sciatique "Gid Hanaché"

6. Je suis le fils de 'Hamor.
> Chekhem.

7. Nous avons vengé l'honneur de notre sœur.
> Chim'on et Lévi.

8. Je suis la nourrice de Rivka.
> Dvora.

9. Je suis morte en accouchant.
> Ra'hel.

10. J'ai changé de place le lit de mon père.
> Réouven.





SHA BA TIK



4

QUIZ PARACHA



On pose 1 question et l'on demande aux participants de montrer avec leurs doigts le numéro de la réponse qu'ils pensent être la bonne (1, 2 ou 3). À la fin du quiz, tous ceux qui ont au moins

5 bonnes réponses, reçoivent 1 étoile ★.

1. Comment s'appelle la femme d'Essav qui est la fille d'Ichmaël ?

1. Aholibama.
2. 40 ans.
3. 'Ada.

2. Quel est l'autre nom de la ville Magdiel ?

1. Babel.
2. Damas.
3. Rome.

3. Comment s'appelle le fils d'Eli'èzer, le serviteur d'Avraham ?

4. Eliness.
5. Mivtsar.
6. Elitsour.

4. Comment s'appelle la mère d'Amalek ?

1. 'Ada.
2. Timna.
3. 'Ana.

5. Qui s'appelle Kora'h dans notre Paracha ?

4. Un des fils d'Essav.
5. Un des petits-fils d'Ichmaël.
6. Un des fils de Chekhem.

6. À qui appartenait le champ acquis par Ya'akov dans notre Paracha ?

1. À Essav.
2. Aux Bné 'Hamor.
3. Aux fils d'Ichmaël.

7. Où Yaakov et Its'hak se sont-ils rencontrés dans notre Paracha ?

4. À Kiryat Arba'.
5. À Beth El
6. À Beth Le'hém

8. Comment s'appelle l'endroit où Ya'akov a combattu l'Ange ?

1. Beth El.
2. Penouel.
3. Cekhem.



Envoyez-nous vos commentaires sur www.torah-box.com/shabatik

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box
Textes : Chlomo Kessous et Yael Allouche | Responsable : Rav Michael Allouche



Le cambriolage de 'Hanouka

Madame Lewin fixe attentivement les bougies, et à travers la flamme vacillante mais vivace des lumières, elle se souvient de son passé les larmes aux yeux...



Madame Lewin habite avec son mari à Milwaukee, aux Etats-Unis, dans une petite maison d'un quartier pavillonnaire. C'est un couple âgé qui approche de ses 90 ans.

Madame Lewin est née en Pologne, à Lodz, où elle a connu, petite fille, les affres de la Seconde Guerre mondiale. Elle a évité de justesse le sort terrible des juifs d'Europe grâce au sacrifice de ses parents.

Quelques années après la guerre, Madame Lewin veut quitter la terre polonaise, cimetière de sa famille et de millions de juifs. Elle émigre aux Etats-Unis, où elle rencontre son mari qui a quitté l'Europe pendant l'entre-deux-guerres.

Juif oui, religieux surtout pas

Les Lewin sont très attachés à leur identité juive au sens "ethnique" du terme. Mais pour eux, il n'est pas question de pratiquer la religion. "Où était Dieu pendant la Shoah ?", répète Madame Lewin dès qu'on lui parle de Cacheroute ou de Chabbath.

Cela étant, les Lewin observent quelques traditions juives, comme par exemple le *Séder* de *Pessa'h*, le jeûne de *Kippour* rompu par un bouillon de *kneidlers* - une délicieuse soupe polonaise avec des boulettes de farine de

Matsa - et aussi l'allumage des bougies de 'Hanouka assorti de plats typiques, frits, comme les *latkes*, des galettes de pommes de terre.

Pendant les 8 jours de 'Hanouka, les Lewin sont très attentifs à l'allumage de la 'Hanoukia une fois la nuit tombée. Madame Lewin apprécie tellement ce moment solennel et empreint de beauté, de pureté. Elle fixe attentivement les bougies, et à travers la flamme vacillante mais vivace des lumières, elle se souvient de son passé les larmes aux yeux : 'Hanouka dans le ghetto de Lodz (Litzmannstadt), l'allumage de la 'Ménora et sa famille disparue dans le camp de Majdanek trois ans plus tard.

Ils ont l'habitude d'inviter les enfants pour l'allumage du premier soir, afin de célébrer ensemble la victoire juive sur l'empire grec. Malgré cette belle ambiance, Madame Lewin a toujours été ferme sur un point précis : ne jamais allumer la 'Hanoukia à la fenêtre. Depuis qu'elle est arrivée aux États-Unis, elle s'est toujours justifiée ainsi : "S'il y a des nazis, je ne veux pas qu'ils me retrouvent, personne n'a à savoir que je suis Yid !"

Son mari et ses enfants n'ont jamais rien dit à ce sujet, jusqu'à ce que sa fille aînée, Yentl, fasse *Téchouva* il y a deux ans, après avoir assisté





à un cours sur l'importance de la pratique du judaïsme après la Shoah. Cela contrarie Madame Lewin, qui a toujours éduqué ses enfants à vivre leur judaïsme de façon commémorative, en laissant aux "extrémistes", comme elle les appelle, le soin de la pratique.

Elle ne supporte pas de voir sa fille avec les cheveux recouverts par un foulard, des collants et des livres de prière dans son sac à main. "Ça n'a sauvé personne des chambres à gaz, Yentl !", s'évertue à lui répéter sa mère.

Diffuser le miracle

Pour ce *'Hanouka*, Yentl demande à sa maman de placer sa *'Hanoukia* à la fenêtre. "Maman, tout le quartier sait que tu es juive, personne n'a de problème avec ça, et je suis sûre que ça va t'apporter beaucoup de bonheur de diffuser le miracle de *'Hanouka* au plus grand nombre !" Madame Lewin n'arrive pas à garder son calme : "Yentl, tu sais que j'ai beaucoup de mal avec ton *Yiddishkeit*. Tu n'as rien à m'imposer ! Si tu avais été avec moi à Litzmannstadt, tu ne ferais jamais tout ça aujourd'hui !"

Monsieur Lewin voit que la conversation n'en finit pas, il décide d'y couper court. "Chérie, allumons à la fenêtre, ce sera plus joli, et les enfants seront ravis. Regarde, nos petits-enfants attendent avec impatience l'allumage !" Madame Lewin est émue par leur sourire et la lumière qui émane de leurs visages. Un peu agacée, elle fait un signe de la main pour remonter la *'Hanoukia* : "Allumons à la fenêtre alors !"

Monsieur Lewin prononce même les bénédictions comme lui montre sa fille sur son livre, et la soirée est merveilleuse. Même Madame Lewin se détend et raconte de belles histoires de foi et de piété sur le ghetto.

Le lendemain, à l'heure de l'allumage, les Lewin décident de laisser la *'Hanoukia* à la fenêtre pour l'allumage ! Ils allument avec de très grandes bougies de cire, et ils vont se coucher alors que les flammes resplendent encore sur le chandelier.

Cambriolages en série

Le lendemain matin, on toque à la porte. "Police de Milwaukee, ouvrez !" Monsieur Lewin ouvre la porte.

"Je viens au sujet du cambriolage. Pourriez-vous venir au commissariat pour déposer votre déclaration de vol le plus rapidement possible ?

- Désolé, je n'ai pas besoin de venir au commissariat, il y a erreur, nous n'avons pas été cambriolés !

- Impossible, vérifiez bien. Toutes les maisons du quartier ont été cambriolées, et une personne qui était chez elle a même été blessée !"

Monsieur Lewin n'en revient pas, il vérifie et, après un tour d'horizon de la maison, il confirme à l'agent resté sur le pas de la porte que personne n'est rentré par effraction chez eux.

Les cambrioleurs sont arrêtés rapidement, mais le déroulement des faits va bouleverser les Lewin. Les malfrats avaient profité des départs en vacances de fin d'année pour cambrioler ce quartier résidentiel. Les voleurs étaient certains de ne trouver personne, et ils ont effectivement pu commettre leurs méfaits. En voulant entrer dans la maison des Lewin, ils ont vu sur le rebord de la fenêtre un grand chandelier avec des bougies allumées, ils ont compris qu'il y avait quelqu'un dans cette maison, et ils ont renoncé à perpétrer ce nouveau cambriolage.

La *Téchouva* de la fille des Lewin a apporté une grande protection à ses parents ; et l'allumage des bougies de *'Hanouka* à la fenêtre comme l'exige la *Halakha* a protégé la famille de tout mal. Madame Lewin croyait que cet allumage lui porterait préjudice, et cet allumage l'a en fait sauvé !

Les *Pirké Avot* nous l'enseignent : "Celui qui réalise une *Mitsva* s'acquiert un défenseur." Le mérite d'une *Mitsva* ne peut procurer que du bien.

Alexandre Roseblum

Seoudat Amenim
Apprentissage des kavanot des brahot de la hallel et des différents aliments
Afrachat Halla



grande Soirée féminine

RAV ELIE
LEMMEL

MARIACHA
DRAI

TSIPORA
BELLAICHE



17.12.2022
MOTSAEI
CHABBAT
VEILLE DE HANOUKA

CENTRE ALEF
Neuilly sur Seine

Cadeaux offerts !



Places limitées - Réservation obligatoire au 06.14.35.55.97

20:30



Entrée libre



Buffet d'înatore

Un Mazal Tov qui fait fondre en larmes

"Des milliers d'années de Torah et de splendeur [...] sont arrivées à terme pour cette famille, avec la mort de cette vieille femme. N'est-ce pas une raison pour pleurer ?"



Israël est constamment attaqué et diabolisé par un monde devenu de plus en plus antisémite, dont une partie qui, secrètement, se féliciterait de voir une autre Shoah se produire, D.ieu préserve.

Il faudrait être aveugle pour ne pas voir l'impudence avec laquelle l'antisémitisme a augmenté parmi les peuples, et ce méprisable état de fait règne également aux États-Unis. De Jimmy Carter à Mel Gibson, d'Helen Thomas à Oliver Stone, l'antisémitisme injurieux se poursuit sans relâche.

Tous ces gens se sont rapidement excusés, mais avec des mots vides, dénués de valeur, le hâisseur de Juif d'aujourd'hui injecte son venin et se cache ensuite derrière ces paroles hypocrites : "Je suis désolé, je m'excuse, je me suis mal exprimé". Par ces explications ineptes, la communauté juive est apaisée. Mais retenons ceci : la situation est devenue telle que ces semeurs de haine se sentent à l'aise pour s'exprimer.

Antisémitisme de l'intérieur

Or, c'est une chose lorsque nous, le peuple juif, devons gérer toutes ces forces sataniques extérieures, mais c'est tout autre chose

lorsque l'extermination vient de l'intérieur. Il y a longtemps, nos prophètes ont proclamé : "Votre destruction viendra de l'intérieur de vos rangs..."

Le patriarche Jacob, dont les tribulations annoncent notre propre exil, a imploré D.ieu : "Sauve-moi des mains de mon frère, des mains d'Esau..." (Genèse 32,12). Nos Sages commentent l'apparente redondance de ce passage. Après tout, Jacob n'avait qu'un frère, c'était 'Essav. Il va de soi que le terme "frère" se réfère à lui. Alors, pourquoi cette répétition ?

Mais la Torah nous communique une leçon profonde et vitale, pour nous aider à survivre aux dangers qui nous guettent en exil. Parfois, ce sont les mains pleines de sang d'Essav qui auront la mainmise sur nous, et hélas, il nous sera trop facile de l'identifier. Mais parfois, le massacre sera plus insidieux. 'Essav apparaîtra sous forme d'un frère qui tend la main de l'amitié, de l'amour et du mariage. Et cela sonnera le glas de l'ultime destruction par laquelle des familles entières disparaîtront en silence.

Il y a quelques années, mon mari, Rav Méchoulam Halévi Jungreis, avait été appelé par la chapelle funéraire locale pour officier aux

funérailles d'une vieille dame juive. Puisqu'il n'y avait pas de rabbin de famille pour officier, mon mari avait été appelé par la chapelle.

A son retour à la maison, mon mari s'effondra en pleurs. J'étais perdue, je ne comprenais pas son immense chagrin. Après tout, cette femme avait largement dépassé les 90 ans, elle avait vécu bien longtemps, et mon mari ne l'avait jamais rencontrée. Pourquoi cette réaction extrême ? Lorsque je lui demandai une explication, il me répondit qu'elle avait laissé trois fils, et les femmes de tous les trois portaient des petites croix autour du cou... Les petits-enfants étaient non-juifs.

"Aujourd'hui, j'ai enterré la dernière juive de cette famille. Des milliers d'années de Torah et de splendeur, des milliers d'années de sacrifices et de martyr sont arrivées à terme pour cette famille, avec la mort de cette vieille femme. N'est-ce pas une raison pour pleurer ?" La question de mon mari resta en suspens. On ne pouvait donner aucune réponse.

Les mariages mixtes, une "hémorragie silencieuse"

Cet épisode s'est déroulé il y a de nombreuses années. A cette époque, il y avait encore des individus capables de verser des larmes à la pensée d'une famille juive disparaissant silencieusement dans le "melting-pot" des mariages mixtes. Aujourd'hui, de tels événements sont si courants que personne ne les remarque. De plus, dans de nombreux cercles juifs, on se réjouit même. "Tant que mes enfants sont heureux, c'est tout ce qui compte". Avec 50 à 90% de mariages mixtes, selon les communautés, le peuple juif fait une

"hémorragie silencieuse", et, plus souvent, ces événements sont accueillis par des cris de joie, "Mazal Tov !"

Un cas récent a été le mariage de Chelsea Clinton avec Mark Mezvinsky, un jeune homme juif. J'ai entendu certains Juifs réagir avec enthousiasme et euphorie à ce mariage mixte, présidé par un rabbin réformé et un ministre chrétien. "N'est-ce pas merveilleux, parmi toutes les nouvelles tragiques dans le monde, nous pouvons célébrer un tel événement joyeux ! Mazal Tov ! C'est encore une preuve que tous ces discours sur l'antisémitisme sont fortement exagérés !" Certains parmi nous sont très éloignés de la religion, et ils n'appréhendent même pas l'étendue de la tragédie juive. Cela ne diminue en rien la douloureuse réalité d'une autre famille juive disparaissant en silence. Le fait que la masse ne voit pas les choses sous cet angle, qu'elle ne saisisse pas la perte, accentue notre peine et atteste de la débâcle spirituelle de notre peuple.

Hélas, il est devenu trop facile pour une partie des Juifs d'aujourd'hui de renoncer à leur foi, car ils ne savent pas ce qu'ils abandonnent. Ils appartiennent à une génération orpheline qui vit sans mémoire, sans passé.

Les larmes de mon mari n'étaient pas seulement versées pour cette mère juive âgée, mais pour tous les pères et mères qui sont devenus les derniers de leur arbre généalogique. Non seulement personne n'est là pour retenir leur nom, mais personne n'est là pour prononcer le Kaddich pour eux. Pensez à cette tragédie, et vous vous mettez également à pleurer.

Rabbanite Esther Jungreis

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



La Ligne d'Écoute

Une équipe de Thérapeutes & Coaches à votre écoute du matin au soir
de manière confidentielle et anonyme.



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/ecoute



Torah-Box Magazine | n°213



Des divergences dans le couple ? Lâchez du lest !

Galia Sabrassov est une thérapeute orthodoxe israélienne spécialiste du couple. Forte d'une expérience riche de nombreuses années, elle nous livre pour cette fois un puissant outil de Chalom Bayit : accepter de ne pas tout maîtriser...

Un couple arrive au paradis après 120 ans. La femme dit à son mari :

"C'est pas mal, ici !

- Oui... Dire que nous aurions pu être là depuis longtemps si ce n'était tes légumes bio !!"

C'est la blague que mon mari adore me raconter à chaque fois que j'essaie de lui expliquer pourquoi il faut que nous mangions sainement...

Depuis la naissance de mon aîné il y a dix ans, j'ai toujours essayé d'instaurer une bonne hygiène de vie à la maison : j'ai banni les boissons sucrées, je cuisine à l'huile d'olive et le petit-déjeuner des enfants se compose de yaourt au muesli. De son côté, mon mari est d'avis que mes 'Halot au blé complet sont immangeables et se plaint qu'il n'y ait pas de Coca-Cola à table le Chabbath. Quand c'est lui qui fait les courses, c'est l'hécatombe alimentaire : je retrouve les placards pleins de céréales remplis de sucre et d'arômes artificiels, des snacks sans foi ni loi, des borékas, et j'en passe...

J'ai beau lui expliquer l'importance d'une bonne alimentation, rien n'y fait. J'ai tout essayé : expliquer, convaincre, lever le ton, crier, pleurer, me vexer... Sans résultat. Mon cher et tendre continue de penser que priver les enfants de Fanta est une raison suffisante pour alerter les services sociaux et qu'un bol de céréales au caramel dans du lait chocolaté constitue la meilleure façon de débiter sa journée. Bref, chacun campe sur ses positions.

La force entraîne la force

Il est un principe que je répète souvent : employer la force a pour effet de déclencher la force. C'est-à-dire que là où nous employons

la force, nous nous heurtons généralement à un regain de force inverse. En d'autres termes, essayer de faire changer les autres par la force a souvent pour effet de les radicaliser encore plus.

Or, il y a quelques mois justement, j'ai réalisé dans un moment de lucidité que je dépensais une énergie, un temps et une force assez considérables pour persuader mon mari de manger sainement. Et j'ai alors décidé de mettre un terme à cette guerre : je le laisserais désormais acheter et manger comme bon lui semble ; quant à moi, je cuisinerais pour moi-même et pour les enfants, sans coercition et sans faire la tête. Ça peut sembler irréaliste, mais voici quelques extraits de nos conversations les semaines qui ont suivi :

"Chéri, je suis au supermarché, quelle boisson veux-tu que j'achète pour Chabbath ?

- Peu importe, achète ce que tu aimes."

"Galia, j'achète quoi pour le petit-déjeuner des enfants ?

- Comme tu veux.

- Alors je prends les céréales sans sucre. De toute façon, c'est décidé, je ne les laisse plus se resservir."

"Pourquoi tu refais du pain ? Tu as déjà fait des 'Halot pour ce Chabbath, non ?

- J'ai fait pour moi des 'Halot de farine complète. Là j'en refais pour vous avec de la farine normale, je sais que vous préférez.

- Laisse tomber. Finalement, elles sont bonnes aussi à la farine complète. En plus, les enfants aiment ça."

Authentique !



La solution ? Lâcher du lest !

Apparemment, l'histoire que je vous ai rapportée là est un exemple parmi d'autres des nombreux différends qui peuvent opposer un couple. La femme pense de telle manière, le mari de telle autre, et ils ne parviennent pas à trouver un terrain d'entente.

Mais il s'agit là d'une grossière erreur ! En effet, si l'on apporte un regard plus profond sur le problème, on se rendra compte que si l'un des époux s'oppose à l'autre, ce n'est pas tant du fait qu'il n'est pas d'accord avec lui, mais plutôt parce qu'il a le sentiment qu'on ne respecte pas ses opinions.

En clair, plus l'un des époux tente de convaincre l'autre d'agir selon ses propres convictions, plus l'autre pense : "On ne me respecte pas", "on n'a pas de considération pour ce que je pense", "on ne prend pas mon opinion en compte", etc.

C'est pourquoi, quand j'entends une femme se plaindre devant moi du fait que son mari fait telle ou telle erreur dans l'éducation des enfants, et combien elle a essayé de le persuader d'arrêter d'agir de la sorte mais que lui ne l'écoute pas et continue de se comporter comme il le fait, je lui conseille toujours de "lâcher du lest".

Je suggère à ces femmes de tout simplement relâcher la pression et de laisser leur mari agir à sa guise (évidemment, je ne parle pas ici de situations extrêmes qui exigent une intervention des services sociaux ou de professionnels : violence verbale/physique, maltraitance, harcèlement psychologique, dépendances, etc.)

Maîtres de tout ? Pas si sûr...

Evidemment, mes paroles sont généralement accueillies avec étonnement, voire éveillent une vague de protestations. "Comment ça, le laisser faire ? Je vais le laisser donner à manger n'importe quoi aux enfants/le laisser leur donner un mauvais exemple d'éducation/accepter qu'il les laisse dormir à n'importe

quelle heure/Etc. ?" En fait, l'idée qu'elles vont perdre le contrôle éveille souvent un sentiment de panique chez ces femmes. Elles sont terrorisées à l'idée que les choses ne se passent pas selon leur vision à elle. Si ces sentiments sont bien naturels, il n'en reste pas moins que la solution qui consiste à imposer ses vues par la force n'a pas encore fait ses preuves...

Je pense que, dans Sa grande sagesse, Hachem a voulu nous montrer que, parfois, nous ne sommes pas maîtres de tout. Et que c'est justement lorsqu'on cesse de vouloir tout maîtriser que les choses se font d'elles-mêmes.

Il n'est pas question d'arrêter d'employer la force dans le seul but de voir les choses s'arranger selon notre volonté, mais bien d'accepter sincèrement de ne pas avoir le contrôle sur tout. C'est peut-être là l'un des buts ultimes de notre passage sur terre...

Rabbanite Galia Sabrassov
adapté par Elyssia Boukobza



LIT D'ANGE

Show-Room : 43, Chemin des Vignes - 93500 BOBIGNY
litudange@gmail.com - www.litudange.com
Ange Yaiche : 06 15 73 30 16

Matelas - Sommiers - Couettes, Oreillers
dans toutes les dimensions, possibilité sur-mesure

Livraison dans toute la France

Matelas
Sans Chaatnez
avec fermeture ZIP



Sommiers
avec attaches, choix des
tissus et des coloris



Tête de lit
Large choix des matières,
tissus et des coloris



Lit-coffre
Haut de gamme
Esthétique, confort et
optimisation de l'espace.



SIREN 828 414 649 - Numéro d'identification TVA FR72828414649 - Document publicitaire non contractuel



'Hanoukia électrique, autorisée ?

Est-ce qu'une 'Hanoukia électrique est Cachère pour l'allumage des 8 jours ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Il n'est pas possible d'accomplir la Mitsva avec une 'Hanoukia électrique ou une 'Hanoukia à gaz. Si, pour une raison ou une autre, il n'est vraiment pas possible d'obtenir de l'huile ou des bougies, on allume la 'Hanoukia électrique sans réciter la Brakha. Tel est l'avis de la grande majorité des décisionnaires. Yabi'a Omer, volume 3, Ora'h 'Haïm, réponse 35, Tsits Eli'ézer, volume 1, réponse 20, chapitre 12, Pisské Techouvot, chapitre 673, passage 1 et note 6.

Lire la "Méguilat Antiochus" à 'Hanouka

Y a-t-il une Mitsva ou une bonne Ségoula de lire la Méguilat Antiochus à 'Hanouka ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Dans le Talmud Sanhédrin 101a, nos Sages, les 'Hakhamim, disent : "Quiconque lit et étudie des versets et des enseignements, (durant la fête) en rapport avec la période de la fête, apporte un grand bien au monde." Il va sans dire que cet enseignement est valable lorsqu'il s'agit de la Méguilat Antiochus, relatant les faits s'étant déroulés à l'époque de nos ancêtres et des 'Hachmonaïm, ayant remporté la victoire sur les Grecs à l'époque ayant donné naissance à la fête de 'Hanouka. C'est donc une immense Mitsva d'agir comme mentionné dans votre question. Il va sans dire qu'il y a d'autres textes et ouvrages à étudier tels que le Méam Loèz sur Parachat Béha'alotekha, de la page 91 à 104 ainsi que le Otsar Hamo'adim édité par 'Oz Véhadar.

L'idolâtrie est-elle interdite pour les Goyim ?

Les non-juifs ont l'obligation de croire en Hachem. Cela implique-t-il tous les interdits que nous-mêmes avons, tel que l'interdit de 'Avoda Zara, construire des représentations de D.ieu, etc. ? J'ai entendu que cette obligation n'interdisait pas totalement la 'Avoda Zara, tant qu'Hachem "reste dans la photo", un peu comme c'était entre l'époque d'Adam Harichone et Noa'h, où nos Sages ont dit qu'ils croyaient en Hachem, mais qu'il avait délégué des "généraux" pour s'occuper des besoins des hommes. Est-ce vrai ? Si c'est le cas, il en ressort que le christianisme n'est pas de l'idolâtrie à l'état pur et reste permis selon la Halakha.



Réponse de Rav Chalom Guenoun

La Guémara dans Sanhédrin (page 56) nous enseigne que les non-juifs (les Bné Noa'h) ont l'interdiction de pratiquer l'idolâtrie. Concernant l'idolâtrie par association, où D.ieu est associé à une autre force concernant la directive du monde ou qu'un intermédiaire autonome a le pouvoir d'interagir entre l'homme et D.ieu, il y a une discussion dans les décisionnaires à savoir si les non-juifs en sont défendus. Le Rambam dit que les non-juifs ont l'interdiction formelle de s'adonner à ce genre d'idolâtrie (Halakhot Akoum, chapitre 2, Halakha 1), tandis que les Tossafistes sur lesquelles le Rama (Ora'h 'Haïm 126) se base disent que l'idolâtrie par association n'est pas interdite pour eux (voir aussi le Chakh Yoré Déa 151, alinéa 7). Donc, l'idolâtrie par association pour les non-juifs est une discussion.

Ordre de consommation entre aliments et boissons "Chéhakol"

Si j'ai devant moi plusieurs boissons et autres aliments "Chéhakol" et j'aimerais consommer de tout ça (bière, jus de grenade, œuf entier, morceau de viande), sur quoi faire la bénédiction en premier ? Y-a-t-il un ordre même parmi les aliments "Chéhakol" ?



Réponse de Binyamin Benhamou

Et oui, même parmi différents aliments "Chéhakol", il y a un ordre de préférence sur lequel faire la bénédiction, on choisit sur lequel d'entre eux ce sera une plus belle louange à Hachem !

1. Dans votre cas, on commencera par la bière, car elle contient un des sept fruits d'Israël, de l'orge. Si on ne souhaite pas boire la bière, on commencera par le jus de grenade. (*Halikhot Brakhot* p.245)
2. Entre un œuf entier et un morceau de viande, on commencera par l'œuf car il est entier. Si l'œuf est aussi coupé, on commencera par ce qu'on préfère entre les deux. Si les deux sont coupés et qu'on aime autant les deux, on commence par l'aliment le plus grand.
3. Entre deux boissons que j'aime autant, je fais la bénédiction en premier sur le verre le plus rempli. (Rav Elyashiv dans *Tel Talpiot Tichri* p.16)
4. Entre une boisson et un aliment solide (thé et gâteau au fromage "Chéhakol"), on commencera sur celui qu'on préfère car il n'y a pas d'ordre à respecter sur un solide face à un liquide si les deux ont la même bénédiction. (*Kaf Ha'haim* 168-11)

Champagne non alcoolisé sans tampon de Cacheroute

Est-il autorisé de consommer du champagne non alcoolisé 0% d'alcool, mais sans la mention "Cachère" ?



Réponse de Dan Cohen

Non, le champagne, alcoolisé ou non, est strictement interdit à la consommation sans tampon rabbinique. En effet, à partir du moment où les raisins lâchent leur jus, celui-ci ne peut être manipulé que par des juifs qui observent le Chabbath. Le tampon de Cacheroute certifie que c'est le cas.

Assistance médicale à mourir

Si une personne demande l'assistance médicale à mourir (se sachant incurable), cela est-il permis dans la religion ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

Cela est interdit, et le fait de maquiller le nom de cet acte d' "assistance médicale" ou d'euthanasie ne change rien, car, selon la Torah, il s'agit d'un crime... Ce n'est que pour des cas extrêmes que l'on peut trouver une dérogation, qui ne pourra être donnée que par un des géants de la génération.

Cacheroute • Pureté familiale • Chabbath • Limoud • Deuil • Téchouva • Mariage • Yom Tov • Couple • Travail • etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme) du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/question



Torah-Box Magazine | n°213



Un honneur simulé



L'histoire suivante se déroule un jour où eurent

lieu de nombreuses manifestations en Israël, causant de grands embouteillages et bloquant tous les axes principaux de la circulation du centre-ville.

Dans un complexe de salles de réception connu à Bné Brak, deux salles étaient juxtaposées.

Un mariage devait avoir lieu dans chaque salle le même soir. L'orchestre réservé pour la salle 1 arriva à l'heure, mais l'orchestre réservé pour la salle 2 fut bloqué dans un immense embouteillage. Ils prévinrent les parents qu'il n'y avait aucune chance qu'ils arrivent à temps au mariage ce soir-là.

Les membres de la première réception proposèrent leur aide : comment pouvaient-ils réjouir les mariés ? (*"On ne peut réjouir un marié et une mariée sans instrument"*, Michna Beroura 338, 8)

Lorsque le marié de la salle 1 entendit cela, cela le toucha profondément. Il déclara : "On ne commencera pas à jouer de la musique et à danser, tant qu'on ne trouvera pas de solution pour les mariés de la salle 2 !"

Enfin, le marié eut une idée géniale : ils brancheraient les micros de la salle 1 à la salle 2, et ainsi, toutes les chansons jouées dans la première salle seraient aussi entendues dans la deuxième.

Ils firent ainsi, et grâce à D.ieu, la joie était grandiose dans les deux salles. Les invités des deux mariages dansèrent au son des mêmes musiques et des mêmes chants.

La joie arriva à son comble lorsqu'un des grands directeurs de Yéchiva entra dans la salle 1 où l'orchestre jouait. L'orchestre entonna alors



le chant habituel "Yamim Al Yémé Mélekh Tossif Chenotav Kemo Dor Vador..."

Or que se passait-il à cet instant dans la salle 2 ?

À ce moment précis, un vieil oncle du marié entra, et lorsque le chant "Yamim" démarra, les jeunes garçons

tournèrent instinctivement leurs yeux vers l'entrée de la salle. Lorsqu'ils aperçurent

le vieil homme, ils coururent à sa rencontre dans la joie, dansèrent, formèrent une ronde et s'agitèrent autour de lui de toutes leurs forces.

Tous les invités chantèrent "en l'honneur" du vieil homme qui se tenait au milieu de la ronde "Yamim Al Yémé Mélekh Tossif...", la joie monta jusqu'au ciel. Tout le monde savait que l'orchestre ne s'était pas mis à chanter "Yamim" en l'honneur de cet invité, mais pour le grand homme qui était entré dans la salle 1. Malgré tout, une seule personne ne s'en rendit pas compte, le vieil oncle, persuadé que tout cet honneur lui était entièrement destiné. Son émotion était indescriptible. Des larmes de joie coulaient de ses yeux. Son engouement et son bonheur étaient si grands que tout son être ne faisait plus partie de ce monde...

L'histoire ne se termina pas ainsi. Il s'avéra qu'il y eut une conséquence sérieuse... L'oncle en question avait préparé une enveloppe de 500 shekels en cadeau au marié. À ce moment-là, se dit l'homme ému, après un tel honneur, je donnerai à mon cher neveu une somme dix fois plus élevée ! Il plaça donc dans l'enveloppe un chèque de 5000 shekels, qu'il remit à la fin de la soirée au marié. Le marié demande dès lors : "Ai-je le droit de garder cet argent, ou dois-je le rendre à mon oncle, sachant qu'il me l'a remis par erreur, pensant que le chant Yamim fut joué en son honneur ?"





Réponse du Rav Its'hak Zilberstein :

Il semble qu'il ne faille pas considérer le cadeau de l'oncle comme un cadeau fait "par erreur", car effectivement, on lui fit un grand honneur, et le marié et ses amis eurent véritablement l'intention de l'honorer et de danser devant lui, dans le but de le réjouir.

L'oncle en retira du plaisir et un grand contentement. En raison de cette grande satisfaction, il a décidé de remettre un beau cadeau au marié. La vérité est que personne n'a eu l'intention de tromper le vieil homme, ou de le pousser à faire ce cadeau par ruse, mais la Providence fit en sorte qu'on lui fit cet honneur et que le marié reçoive ce grand cadeau, grâce à l'aide du Ciel. En effet, tout ce qui arriva ne fut que la succession d'événements complètement inattendus.

Premièrement, les manifestations qui eurent lieu ce soir-là, à cause desquelles les routes devinrent impraticables et empêchèrent l'orchestre d'arriver à temps ; puis l'idée qui

naquit dans le cœur du marié de brancher les micros de sorte que les musiques de l'orchestre soient aussi entendues dans la deuxième salle, enfin précisément lorsque le directeur de *Yéchiva* entra dans la première salle, et qu'ils se mirent à chanter "*Yamim*" d'une synchronisation parfaite, au même instant, le vieil oncle entra dans l'autre salle, et les jeunes gens décidèrent de danser et de chanter en son honneur... Avec l'incroyable aide du Ciel, l'oncle reçut ce grand honneur, et le marié, ce grand cadeau. (Voir *Baba Batra* 55a, "Les impôts, c'est une question d'aide du Ciel", ainsi que "*Har'hev Davar*", *Beréchit* 35, 8.)

En résumé : Le marié peut garder le cadeau de son oncle.

Rav Its'hak Zilberstein

Pour égayer votre table de Chabbath, commandez sans plus attendre les livres Ahat Chaalti, volume 1, 2 et 3 au : 02.37.41.515 ou www.torah-box.com/editions/

SOUS LE CONTRÔLE DE RAV M. ROTTENBERG

Le meilleur de l'Inde dans votre assiette

SAFRANE
GASTRONOMIE INDIENNE CACHER

NOTRE CUISINE, ÉLABORÉE PAR UN CHEF ÉTOILÉ INDIEN, EST ENTIÈREMENT FAITE MAISON À PARTIR DE PRODUITS RIGOREUSEMENT SÉLECTIONNÉS, ET DE GRANDE QUALITÉ.

CÔTÉ SALLE, UNE DÉCORATION ÉLÉGANTE ET RAFFINÉE ACCUEILLANT JUSQU'À 75 COUVERTS VOUS ATTEND, AVEC UNE CARTE DE VINS ISRAËLIENS ET FRANÇAIS CHOISIS MÉTICULEUSEMENT.

VOUS ORGANISEZ UN ÉVÉNEMENT ?
PENSEZ À PRIVATISER SAFRANE POUR VOS COLLOQUES, REPAS D'AFFAIRES, ANNIVERSAIRES, BAR MITZVAH, SHEVA BRAHOTS...

1 BIS RUE DES COLONELS RENARD, PARIS 17ÈME

RÉSERVATION : 01 58 62 13 59
LIVRAISON PARIS & ÎLE-DE-FRANCE

WWW.SAFRANE75017.FR



Beignets de pommes de terre et sauce à la crème fraîche

Une délicieuse recette de beignets de pommes de terre croustillants et légèrement sucrés en l'honneur de 'Hanouka.



Pour 4 personnes



Difficulté : Facile



Temps de préparation : 1 heure



Parvé ou 'Halavi



Ingrédients

- 5 pommes de terre râpées
- 1 oignon blanc râpé
- 1 patate douce râpée
- 2 œufs
- 1 cuil. à café de sel
- 1 pincée de poivre
- 3 cuil. à soupe de farine
- 1 sachet de levure chimique
- Huile pour friture

Pour la sauce :

- 1 pot de crème fraîche ou Chaménèt Lébiçoul
- Sel/poivre
- Huile d'olive
- Ail en poudre
- Paprika



Réalisation

- Placer les pommes de terre râpées, l'oignon et la patate douce dans un torchon fin. Bien presser le liquide. Plus vous pressez de liquide, plus le beignet sera croustillant.

- Transférer les légumes râpés dans un bol.

- Y ajouter les œufs, la farine, la levure chimique, le sel et le poivre ; bien mélanger pour obtenir un mélange uniforme.

- Dans une grande casserole, chauffer l'huile, prélever une cuillère du mélange, la plonger délicatement dans l'huile chaude et faire frire tous les beignets de cette façon jusqu'à ce qu'ils soient bien dorés des 2 côtés.

- Les mettre dans une passoire puis dans un plat de service à côté de la sauce.

Préparation de la sauce

- Mettre la crème dans un bol, assaisonner de sel de poivre et ail en poudre. Bien mélanger.

- Arroser d'un filet d'huile d'olive et saupoudrer de paprika pour donner une touche de couleur.

Bon appétit !

Murielle Benainous



murielle_delicatesses_



ENSEMBLE PRÉPARONS LEUR AVENIR

4000
enfants
ont déjà rejoint
l'école juive grâce à
notre association

ASSOCIATION CHOISIR L'ÉCOLE JUIVE



ACCOMPAGNEMENT
CONSEILS
BOURSES

PARTENARIAT AVEC **90%**
DES ÉCOLES JUIVES DE FRANCE



CHOISIR
L'ÉCOLE
JUIVE /



CONTACTEZ-NOUS

☎ 07 69 43 49 25

@ CHOISIRLECOLEJUIVE.COM

f CHOISIR L'ECOLE JUIVE

Shabbat Hiloula

Rabbi Its'hak Abi'hssira

au Maroc

**PUBLIC HOMME
UNIQUEMENT**

avec
Torah-Box

PAYTANIM

SHABBAT PLEIN

**HOTEL
DE LUXE
PRIVÉ**

70 PERSONNES

4 JOURS / 3 NUITS

SEULEMENT

899€

HORS VOL

DU JEUDI 2 AU DIMANCHE 5 FÉVRIER

HOTEL ** - CHÂTEAUX DE SABLE - A ERFOUD-ERRACHIDIA**



**JEUDI SOIR
GRANDE SOIRÉE
EN L'HONNEUR DU TSADIK**






**VENDREDI
PÉLERINAGE
À RISSANI**



**SAMEDI SOIR
HILOULA
DE RABBI ITS'HAK A TOULAL**

Informations & Réservations

 01.80.20.50.02 |  02.372.09.55 |  +972.58.409.22.78

Perle de la semaine par  Torah-Box

**"Je me fais un défi de ramener n'importe qui
au bercail du judaïsme, sauf le menteur."**

(Rabbi Bounam de Peschiskha)